

Manantiales de la Torá

*Una recolección de
pensamientos del
Rabino Elimelej
Biderman Shlit"á*

Bereshit

MANANTIALES de la TORÁ

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Mail@manantialesdelatora.com
7184848136

Recíbelo gratis en tu E-mail semanal

¡SUSCRÍBETE HOY!

Lashon Hakodesh

באר הפרשה

subscribe+subscribe@beerhaparsha.com

Inglés

Torah Wellsprings

Torah+subscribe@torahwellsprings.com

Yidish

דער פרשה קוואל

yiddish+subscribe@derparshakval.com

Español

Manantiales de la Torá

info+subscribe@manantialesdelatora.com

Francés

Au Puits de La Paracha

info+subscribe@aupuitsdelaparacha.com

Italiano

Le Sorgenti della Torah

info+subscribe@lesorgentidellatorah.com

Ruso

Колодец Торы

info+subscribe@kolodetztorah.com



OFICINA EN U.S.A Majon Beer Emunah
1630 50th St, Brooklyn NY 11204
718.484.8136

OFICINA EN ERETZ ISRAEL

מכון באר האמונה
רח' דובב מישרים 4/2
עיה"ק ירושלים תובב"א
025 688 040

יו"ל ע"י מכון באר אמונה

COPYRIGHT 2026 כל הזכויות שמורות

La duplicación de este folleto en cualquier tipo de formato para la venta o marketing, sin el permiso escrito de Majon Beer Emunah, es en contra de la Halajá y la ley.

Manantiales de la Torá

Bereshit

Shabat Bereshit

R' Israel de Ruzhin zt"l enseñó que toda la Torá está insinuada en el Jumash Bereshit. Todo el Jumash Bereshit se encuentra en Parshat Bereshit. Toda Parshat Bereshit está contenida en el primer Pasuk. Todo lo que está en este primer Pasuk está condensado en la primera letra, la ב de la palabra Bereshit. Y todo lo que está en la ב se encuentra en una gota de tinta en la punta de la letra ב. Y esa gota de tinta representa toda la Torá, que a su vez es tan elevada y oculta.

El Tzemaj Tzedek zt"l enseñó que Hashem se alegra mucho en Shabat Bereshit. Su alegría se compara con la de un padre que se alegra al llevar por primera vez a su hijo al Jeder para estudiar Torá.

R' David de Tolna zt"l dijo acerca de Shabat Bereshit, שהיא הכנה לכל שבתות השנה, *es una preparación para todos los Shabatot del año*. El Tzemej Tzedek de Lubavitch zt"l que, según cómo actuemos en Shabat Bereshit, así será todo el año.

R' Moshe Gross z"l, de Suiza, quería estar en Tel Aviv con R' Aarón de Belz zt"l para Simjat Torá, pero el viaje se alargó más de lo previsto y no llegó a las costas de Haifa hasta la tarde de Hoshaná Rabá. Pasó Simjat Torá en Haifa y llegó a casa del Rebe de Belz a tiempo para Shabat Bereshit.

Es una costumbre de Belz cantar el Pyiut *אשר נאספו* tres veces en Shabat Bereshit¹. Mientras los Jasidim cantaban esta canción, R' Moshe estaba absorto en sus pensamientos decepcionantes por no haber llegado antes.

Cuando terminaron de cantar, el Rebe le susurró al oído, Shabat Bereshit también se

asocia con los Yamim Noraim. Shabat Bereshit también forma parte de los sagrados Yamim Tobim. Y eso es parte de lo especial de este sagrado Shabat. El Parojet blanco aún cuelga sobre el Aron Hakodesh, y muchos tienen la costumbre de comer Jalot redondas con miel. Shabat Bereshit puede considerarse una fase de transición, que cierra los Yamim Tobim y transmite la inspiración al resto del año.

Manteniendo viva la inspiración

Alguien le preguntó a un Jasid de Karlin que tuvo el mérito de estar con su Rebe durante Yom Tob, ¿Cómo pasó el Yom Tob? El Jasid respondió, el Yom Tob no pasó. Me invadió y se convirtió en parte de mí. ¡Debemos aprovechar la inspiración que tuvimos y mantenerla durante todo el año!

Durante las plegarias de Yom Tob rezamos *והנחילנו ה' אלוקינו... מועדי קדשך*, *nos has legado Hashem nuestros D-os tus festividades santas*. El Sefat Emet explicó, un legado es algo que permanece para la eternidad; no es algo que después de algunos días ya no está más. Así también, las festividades deben permanecer con nosotros para siempre, incluso después de que el Yom Tob haya pasado.

Esto se alude en las Zemirot del viernes por la noche, *יהא רעוא דתשרי על עמיה*, *que sea la voluntad que more sobre Su pueblo*. En estas palabras se insinúa una Tefilá de *על דתשרי על עמיה*, que Tishre y las Mitzvot que realizamos en él, para que permanezcan con nosotros durante todo el año.

La Guemará dice que después de los siete días de Sukot, Hashem pide a Klal Israel que

1. El Pyiut se imprime en Majzorim antes del Shemoné Esré de Shajarit de Sheminí Atzeret

celebre un día más (Sheminí Atzeret) porque קשה עלי פרידתכם, *Me es difícil vuestra separación*. Una traducción de פרידה es mula, un animal que no da a luz. Podemos explicar que Hashem dice, קשה עלי פרידתכם, me duele cuando no aprovechas el Yom Tob para actuar según la inspiración que recibiste, y actúas como una mula que no da fruto.

Había un necio en el pueblo al que todos lo llamaban “Motel Naar” (Motel el necio). La gente lo vio llorar el día de su boda y le preguntaron por qué. Él respondió, “Ahora me llaman “Motel Jatan”, pero cuando termine la semana de Sheva Brajot, me volverán a llamar “Motel el Necio”; por eso lloro”. Cuando R’ Hershel Ziditchover zt”l contó este Mashal, expresó que esto es lo que les sucede a las personas después de que pasa Yom Tob. Se sintieron conectados con Hashem durante los días de Tishre y aprovecharon su tiempo sabiamente. Pero tan pronto como pasan los Yamim Tobim, vuelven a ser necios. Debemos encontrar la manera de mantener viva la inspiración para que nos acompañe todo el año.

Quizás el siguiente Mashal nos ayude a entender esta idea mejor.

Aconteció con un Yehudí de Levov que estaba viajando a lo de su Rebe en Lublin. No estaba familiarizado con los caminos y direcciones, pero le dijeron que, cuando llegara a una bifurcación, encontraría un cartel con cuatro flechas: una señalaría hacia Levov, otra hacia Lublin, y así sucesivamente. Todo lo que tenía que hacer era seguir la flecha que señalaba hacia Lublin y llegaría a su destino.

Pero hubo una tormenta de nieve justo antes de que emprendiera el viaje y el cartel de direcciones se cayó. No había nadie en el camino a quien preguntarle y no sabía qué camino debía tomar. Buscó el cartel y lo encontró enterrado bajo de la nieve. Pero todavía no sabía cómo debía erguirlo. Si lo colocaba en la dirección incorrecta, las flechas señalarían en la dirección equivocada y no podría llegar a Lublin. Sin embargo, este viajero era una persona inteligente y pensó, ya sé cuál es el camino que dirige a Levov, es el camino que tomé para llegar aquí. Todo lo que debo hacer es enderezar el cartel con la flecha que dice "Levov" hacia esa dirección y luego podré ver cuál camino dirige a Lublin.

Esta historia fue relatada en un Sheva Berajot. El orador concluyó diciéndole al Jatan. Estás comenzando una vida nueva, navegando aguas nuevas y temes que quizás no conozcas el camino. Pero conoces de dónde vienes. Debes recordar el hogar en el cual te criaste y el Jinuj que has recibido, porque eso te ayudará en tu nuevo camino en tu vida.

Podemos usar este Mashal como guía en esta época del año, después de que hayan pasado los Yamim Noraim. El pasado puede ser nuestra guía. Tuvimos Jaguim fabulosos e inspiradores. Muchas personas hicieron Kabalot para el nuevo año. Que esto sea tu guía para que te ayude a decir cómo debes dirigir tu vida en este año nuevo que está comenzando².

R’ Eizik Yekel era una persona pobre que vivía en Cracovia. Una noche soñó que había

2. El propósito de Yom Tob no es solo el Yom Tob en sí; el objetivo es que sea bueno después.

R’ Shimshon Pinkus zt”l lo comparó con un Jatan que regresó a casa después de su Jatuna ¡Sin la Kalá! La gente le preguntaba al Jatan por qué no se la llevaba a casa. Él respondió, lo importante es que fue una buena boda. ¡Qué tontería! El casamiento es la introducción a la vida matrimonial, no un fin en sí mismo. De manera similar, los Yamim Tobim tienen como propósito llevarnos a lugares más elevados, a un Avodat Hashem mejor. Cuando pasan los Yamim Tobim, no terminamos nuestro servicio; sino que también necesitamos avanzar.

Aconteció con alguien que estaba viajando en la carretera y paró en una estación de servicio para llenar el tanque, pero se quedó estacionado en la estación. Dijo, ¡Me gusta este lugar! ¿Para qué debo seguir viaje?

un enorme tesoro escondido bajo un puente. A la mañana siguiente fue a aquel puente y comenzó a excavar en busca del tesoro. Un policía que estaba parado cerca de aquel lugar se burló de él diciéndole, yo también tuve un sueño ayer anoche. Soñé que debajo del horno de un judío llamado Eizik Yekel había un tesoro muy grande, pero ¿acaso piensas que presté atención a este sueño? ¡Los sueños no significan nada!

R' Eizik Yekel no le dijo a aquel policía que este era su nombre. Inmediatamente regresó a su casa, cavó bajo el horno y encontró el tesoro. Con el dinero que encontró, construyó un hermoso Bet Hakneset en su honor.

Esta historia es relatada por muchos Tzadikim y usada como un Mashal para enseñar varias lecciones. El Imré Jaim de Vizhnitz zt"l dijo que mucha gente anticipa a los Yamim Noraim, porque piensan que quizás encontrará un tesoro, que le ayudará

servir a Boré Olám como se debe. Cuando llega Yom Tob, descubren que el tesoro está dentro de ellos. Toman resoluciones, que los ayudan a seguir durante el año buscando y encontrando el tesoro y el éxito en el Avodat Hashem.

איכה, ¿Dónde estás?

Después de que Adam Harishon comió del Etz Had'at, Hashem le preguntó (3:9) איכה, ¿Dónde estás? Hashem respondió, antes de pecar, eras superior a los Malajim. ¿Qué te pasó? ¿Cómo caíste tan bajo?

El Dibre Shmuel zt"l escribe que en Shabat Bereshit, todos deberían preguntarse (3:9), איכה, ¿Dónde estás? Hubo un Rosh Hashaná, el sagrado Yom Kipur, Sukot, Hoshaná Rabá, momentos muy elevados y exaltados. Hiciste Teshubá. Hiciste Kabalot para mejorar. Pero ¿dónde estás ahora? ¿Cómo caíste tan repentinamente?³

Alguien le explicó, el propósito de llenar nafta es para continuar viaje, no para quedarse en este lugar.

Acabamos de pasar el mes de Tishre, cumplimos muchas Mitzvot y con la ayuda de Hashem nos hemos elevado a niveles altos. Pero el objetivo no es permanecer ahí para siempre. Debemos seguir adelante y aprovechar esta inspiración adquirida durante el resto del año.

3. Un Yehudí en Golders Green, Londres, siempre se aseguraba de alquilar sus apartamentos a personas de confianza que pagaran el alquiler a tiempo. Si un solicitante no parecía de confianza, encontraba una excusa para no alquilárselo.

Pero hubo una época, hace diez o veinte años atrás, en la que había muchas viviendas vacías en la zona de Golders Green y se dio cuenta de que no podía ser tan exigente. Si encontraba un inquilino potencial, lo aceptaba, incluso si sospechaba que no podría pagar.

Con uno de sus inquilinos, sus temores se hicieron realidad y este se negó a pagar el alquiler.

El propietario lo citó a la corte, pero temía perder el caso porque los tribunales ingleses suelen favorecer a los inquilinos. El juez le preguntó al inquilino por qué no había pagado el alquiler. Este respondió: "me alquiló un apartamento deficiente. La calefacción y el aire acondicionado no funcionan, y la fontanería y la electricidad también presenta problemas. Le pedí al propietario numerosas veces que solucionara estos problemas, pero mis peticiones fueron ignoradas. Tuve que pagar a unos profesionales para que vinieran a arreglar mi apartamento. Entonces, ¿por qué debería pagar también el alquiler? El propietario temía perder el caso porque no tenía pruebas para refutar las afirmaciones del inquilino.

Sin embargo, el juez le preguntó al inquilino: "¿Pagó al menos un mes de alquiler? Si ni siquiera pagó el primer mes, eso demuestra que nunca tuvo intención de pagar". Como no había pagado ni el primer mes, así que el juez le ordenó pagarlo todo.

R' Eljanan Halperin zt"l de Radumishla contó esta historia y dijo que es una lección acerca de las Kabalot Tobot. A veces la gente se excusa por no haber cumplido con su Kabalá. Pero la corte celestial preguntará

Un Jasid se encontraba en el mercado de Varsovia observando a la multitud apresurarse para ganar dinero. El Jasid alzó la vista al Cielo y preguntó, Ribono Shel Olam, ¿dónde estás tú y dónde estoy yo? El Dibre Shmuel de Slonim zt"l dijo que así se siente la gente cuando pasan los Yamim Tobim. Pasaron momentos inspirados y elevados: estudiando Torá, haciendo Tefilá, sentados en la Suká, tomando el Lulab etc., y de repente, de vuelta en el trabajo, se preguntan איכה, ¿Dónde estoy? ¿Qué pasó con mi conexión con Hashem? ¿Cómo caí tan drásticamente?

El Pasuk dice (Yeshaya 1:6), מכף רגל עד ראש אין, *desde la planta de los pies hasta la cabeza, no tengo perfección*. El Noda B'Yehuda explica que כף רגל alude a Simjat Torá (que Jazal lo llaman רגל בפני עצמו) y ראש es ראש השנה. El Pasuk dice, מכף רגל עד ראש, *desde Simjat Torá hasta el Rosh Hashaná del próximo año אין בי מתום, no tengo perfección*. Toda la inspiración y buenas resoluciones que tuve durante los Yamim Tobim se han olvidado ; ya no tengo perfección.

El Midrash dice, cuando los Yehudim salen del Bet Hamidrash, una voz Celestial anuncia, ¡Comed vuestro pan con alegría, porque Hashem ha aceptado vuestras acciones! R' Leible Eiger zt"l escribe, podemos explicar que este Midrash se refiere a Simjat Torá, el día en que completamos las Tefilot de los Yamim Tobim. Un Bat Kol le asegura al pueblo judío que sus Tefilot fueron aceptadas.

Entonces surge la siguiente pregunta es: si nuestras Tefilot fueron respondidas, ¿por qué no vino el Mashíaj? Rezamos por el, especialmente en Rosh Hashaná, Yom Kipur y Sukot. Nuestras plegarias fueron respondidas, entonces ¿por qué no vemos los resultados?

Además, cada persona rezaba por su salvación personal, ya sea en asuntos de Parnasá, Shidujim, salud, etc. Nuestras Tefilot fueron respondidas, entonces ¿por qué no vemos los resultados? ¿Por qué la gente sigue estancada con los mismos problemas año tras año?

El Ismaj Moshe zt"l plantea esta misma pregunta a partir de otro Pasuk. Después de los Yamim Tobim, Hashem le dice a Bene Israel (Yirmiyahu 31:15) מנעי קולך מבכי ועיניך מדמעה כי יש שבר לפעולתך, *reprime tu voz del llanto y tus ojos de las lágrimas, porque hay una recompensa por tus acciones*. Hashem nos dice que nuestra Avodá y Tefilot en Yom Tob fueron aceptadas; por lo tanto, podemos dejar de rezar.

La pregunta es si nuestras Tefilot fueron respondidas, ¿por qué no vino el Mashíaj? ¿Por qué no vemos la salvación por la que oramos? El Ismaj Moshe dice que la respuesta está en el Pasuk siguiente (Yirmiyahu 31:16) ושבו שנים לגבולם, que significa que las personas regresan a sus viejas costumbres. Inmediatamente después de los Yamim Tobim, la gente vuelve a sus viejas costumbres y, por lo tanto, pierde la salvación que le esperaba.

Pero si llevamos durante todo el año los Yamim Tobim con nosotros, mereceremos la salvación y la llegada del Mashíaj por quien tanto oramos.

Berajot de Shabat

El Pasuk dice (2:3) ויברך אלקים את יום השביעי ויקדש אותו, *Hashem bendijo el séptimo día y lo santificó*. Algunas personas dicen el Zohar el viernes por la noche antes de recitar el Kidush donde se analizan las Berajot del Shabat, particularmente las que vienen la noche del viernes. Allí dice, כל ברכאן דלעילא, *Todas las Berajot de arriba y abajo, dependen del séptimo día*.

¿cumpliste con tu Kabala al menos una vez? ¿Comenzaste el año siguiendo las cábalas que asumiste? Si ni siquiera has comenzado con tus Kabalot, eso demuestra que no fuiste serio y que nunca tuviste la verdadera intención de cumplirlas.

Se acercan las largas noches de los Shabatot de invierno y debemos ser conscientes de las muchas bendiciones espirituales y materiales que podemos recibir en esta sagrada noche.

Tal como hemos mencionado anteriormente, tras el fallecimiento del Rabi Yehudá Hanasi, este solía bajar del cielo a su hogar para realizar Kidush para su familia. El Sefer Jasidim escribe, Rebi llegó vestido con su hermosa ropa de Shabat y hacía Kidush para su familia. A diferencia de la mayoría de los fallecidos, que están exentos de cumplir las Mitzvot y no pueden hacer Kidush para sus familias. Esto se debe a que los Tzadikim están vivos y pueden hacer que otros salgan la obligación con su Kidush.

El Séfer Jasidim nos enseña que el Rebi podía hacer מוֹצֵי a otros con su Kidush, y esto es un Kidush porque solo quien está obligado a hacer Kidush puede ser מוֹצֵי a otros. Aparentemente, cuando Rebi descendió a este mundo, estaba obligado en las Mitzvot y también puede ser מוֹצֵי a otros.

¿Por qué Rebi tuvo este mérito especial? El Ben Ish Jai explica que fue gracias a todas las Tefilot que los Jajamim rezaron por él, suplicando a Boré Olám con lágrimas y ayunos, que se recuperara de su enfermedad y siguiera con vida (ver Ketubot 104). Sus Tefilot no fueron respondidas. Rebi falleció; sin embargo, gracias a sus Tefilot, Rebi en cierto sentido permaneció entre los vivos. Venía a este mundo todos los viernes por la noche como si estuviera vivo y era hacía Kidush para su familia.

Citamos las palabras del Ben Ish Jai, todos los Jajamim de su generación rezaron para que Rebi no muriera. Rezaron, lloraron, ayunaron, etc. Nunca se habían realizado tales niveles de Tefilá por por ningún otro Gadol Hador en la historia. Al final, murió, pero en gracias a sus Tefilot, Rebi recibió permiso para regresar al mundo y realizar

Mitzvot para que el mundo recibiera la recompensa de sus buenas acciones. Por lo tanto, no solo se le permitió que realizar Mitzvot, sino que también benefició a todos los judíos, quienes recibieron la recompensa del sagrado Kidush y las Mitzvot de Rabi Yehuda Hanasi.

Tengan en cuenta que Rebi venía específicamente los viernes por la noche para decir Kidush. Esto se debe a que el viernes por la noche es uno de los momentos clave en los que la abundancia desciende sobre el mundo para toda la semana.

El Midrash dice שִׁנָּה בַּשַּׁבָּת תֵּעָנֶה, dormir en Shabat es uno de los placeres de Shabat. Sin embargo, el Gaón de Vilna zt"l dice que dormir se puede comparar con un postre. Uno come un poco de postre, pero no se sacia ni se pone enfermo. Dormir es una Mitzvá; es uno de los placeres de Shabat, pero debe hacerse con moderación. El Gaón de Vilna explica que esta es la razón por la que los sabios dijeron que שִׁנָּה בַּשַּׁבָּת תֵּעָנֶה. Un שִׁנָּה es como un postre, que se disfruta con moderación, sin excederse⁴.

El Ben Ish Jai cuenta a un Mashal sobre dos personas pobres que iban de puerta en puerta recolectando comida. Al final del día, se encontraron y compararon lo que habían recibido. Uno llevaba una bolsa con pan duro y seco, mientras que el otro había recolectado carne, pescado y otros alimentos de mejor calidad. El que llevaba la bolsa de pan explicó que la diferencia entre ellos radicaba en el momento en que tocaban a las puertas de la gente. Yo tocaba cuando sus mesas estaban llenas de comida, cuando estaban a punto de empezar a comer. Así que me daban sus comidas preparadas. Tú ibas después de que hubieran comido, así que te daban las sobras. El Ben Ish Jai lo compara con la especialidad de la Tefilá y el Avodat Hashem, especialmente los viernes por la noche, más que en cualquier otro

4. El Jazón Ish zt"l dijo que, si los gentiles conocieran el placer de estudiar la Torá temprano por la mañana del Shabat, se convertirían para poder experimentarlo.

momento de la semana. Los viernes por la noche, la abundancia está lista y preparada en el cielo, y quien sirve a Boré Olám en ese momento recibe de esa abundancia. Si sirve a Boré Olám durante la semana, recibe lo que sobra.

Un empresario acudió al Ismaj Israel de Alexander zt"l y le dijo que su negocio no iba bien y que probablemente quebraría. El Ismaj Israel sabía que esta persona no cuidaba Shabat, pero también sabía que si le pedía que lo cuidara, no le haría caso. En cambio, le dijo: "Quiero ser tu socio en el negocio. Dame una séptima parte de tus ingresos, que es aproximadamente el 15%, y rezaré por tu éxito". El hombre se alegró mucho con la oferta. Creía que su negocio prosperaría gracias al mérito y las Tefilot del Rebe. El Rebe le dijo: "Ahora que soy socio de tu negocio, soy dueño de una séptima parte de la tienda y exijo que la cierres en Shabat". *Kaveyajol*, Hashem es nuestro socio en nuestra Parnasá, y como socio, Hashem puede pedirnos que cerremos nuestro negocio un día a la semana. No saldremos perdiendo con esta alianza. Por el contrario, recibimos bendiciones durante toda la semana por guardar Shabat. Esto se menciona en el Pasuk (Shemot 29:10) *ששת ימים תעבוד ועשית כל מלאכתך ויום השביעי שבת לה' אלוךך, seis días trabajarás... y Shabat es para Boré Olám*. Esto significa que Hashem es el socio y dueño de nuestro negocio en Shabat, y como socio, nos pide que no trabajemos en Shabat. Y al no trabajar en este día, recibimos las bendiciones y nuestra Parnasá.

Un hombre vio a dos personas trabajando en un campo. Una cavaba un hoyo y la otra lo rellenaba con tierra. ¿Para qué haces esto?, preguntó el transeúnte. ¿Por qué haces hoyos solo para rellenarlos con tierra? Le explicaron, normalmente trabajamos en grupos de tres. Hoy no ha venido el compañero que planta los retoños, pero hemos decidido que, como no ha venido, no íbamos a dejar de trabajar. ¡Podemos aportar nuestro granito de arena!

Esta historia nos recuerda que tenemos un compañero en nuestra Parnasá, Hashem.

Si trabajamos sin el tercer compañero, no ganaremos nada. Cuando escuchamos al tercer compañero y dejamos de trabajar en Shabat, recibimos Parnasá para toda la semana.

Teshubá

El Pasuk dice (1:4) *וירא אלקים את האור כי טוב, Y Hashem vio que era bueno*. Y dice (1:10) *ויקרא אלקים ליבשה ארץ ולמקוה המים קרא ימים וירא אלקים כי טוב, Hashem llamó a la tierra seca tierra, y a la reunión de las aguas llamó mares, y Hashem vio que era bueno*. Para cada parte de la creación, dice *וירא אלקים כי טוב, Y Hashem vio que era bueno*. La excepción es cuando el hombre fue creado. La Torá no dice *וירא אלקים כי טוב*. Respecto a la creación del hombre, esto resulta sorprendente. El propósito de la creación era el ser humano, pero Hashem no afirma explícitamente que esta creación fuera buena.

El Ismaj Moshe zt"l explica que esto se debe a que el ser humano no fue creado "bueno". Tiene muchos defectos y un fuerte Yetzer Hará. Se vuelve bueno cuando mejora su conducta. Hashem dijo, *נעשה אדם, hagamos al hombre*. La palabra *נעשה* se escribe en plural porque es el hombre, junto con Hashem, quien hace a la persona como debe ser. La persona debe hacer su parte para perfeccionarse y hacerse bueno.

Jazal dijeron, el día en que Adám fue creado, se puso el sol. Adám dijo, ¡Ay de mi porción! El mundo se oscurece por mi culpa. El mundo volverá a ser como antes. *תהו ובהו*, vacío y desolado. Se sentó y lloró toda la noche.

Pero entonces amaneció. Dijo, así es el mundo. Descubrió que hay oscuridad, pero luego llega la luz. Así es el mundo.

Lo mismo se aplica a las Averot. Las caídas son parte del mundo, pero no hay que preocuparse porque el pasado se puede rectificar.

Hashem le preguntó a Kayin (4:6), *למה נפל, פניך*, ¿Por qué se te cayó el rostro? El Seforno

explica, cuando uno se enfrenta a un problema que tiene solución, no es apropiado enfadarse por lo sucedido. Hay que mirar hacia el futuro e intentar rectificarlo. Hashem le dijo a Kayin que, aunque no había traído un buen Korban, tendría otra oportunidad para traer uno mejor. Y cuando algo se puede arreglar, no hay razón para la tristeza.

Adam y Java tomaron las hojas e hicieron cinturones, como dice (3:7), ויתפרו עלי תאנה ויעשו, להם חגורות. El Dibre Shmuel zt"l dijo que "cinturones" es una expresión para fortalecerse (como decimos, אזור ישראל בגבורה, Hashem nos ciñe de fuerza, y hay una expresión en yiddish זיך אונגענארטלט, (que significa ceñirse el cinturón y fortalecerse). Tras su Avera, no se permitió desanimarse. Se llenó de confianza y alegría y se dispuso a servir a Boré Olám de nuevo. Esto se debe a que siempre existe la opción de la Teshubá, y todo puede rectificarse.

El Pasuk dice (6, 5) וירא ה' כי רבה רעת האדם בכל הארץ וכל יצר מחשבת לבו רק רע כל היום וינחם ה' כי עשה את האדם בארץ ויתעצב אל לבו... ויאמר ה' אמהה את האדם. Esto significa, Hashem vio las muchas Averot que la gente transgredía y sus pensamientos perversos y Hashem se arrepintió de haber creado la humanidad. ויתעצב אל לבו, Kaveyajol, Hashem estaba triste. Hashem dijo, destruiré al mundo con el diluvio.

El Tchebiner Rab zt"l explicó estas palabras alegóricamente. Esta lección fue transmitida desde el Jozé de Lublin zt"l.

Hashem ve todas las maldades que la gente hace, pero Hashem no se enoja con ellos. Él entiende que וכל יצר מחשבת לבו רק רע כל היום, la gente tiene el Yetzer Hará. Por lo tanto, realmente no son culpables de sus pecados, ¿cómo pueden luchar contra un Yetzer Hará tan fuerte?

Realmente, וינחם ה', Hashem se arrepintió de haber creado el Yetzer Hará. La Guemará enumera las cosas de las que Boré Olám se arrepintió de haber creado y una de ellas es el Yetzer Hará.

Tal como el Pasuk dice אשר הרעותי, hice el mal y la Guemará explica que Hashem es responsable por los pecados de los Yehudím,

porque creó el Yetzer Hará. Hashem no está enojado con la gente por sus pecados. Hashem dice que es su culpa porque creó el Yetzer Hará que seduce a la gente.

Sin embargo, ויתעצבו אל לבו, si la persona estará enojada y triste a causa de sus pecados y pierde la esperanza; entonces ויאמר ה' אמהה ויאמר ה' אמהה, Hashem dice borraré al ser humano que creé.

Ya que debemos estar alegres, sin tomar en cuenta lo que ocurre. No existe algo peor que el Yehush (el desespero) y caer en Atzvut (depresión), ya que no se puede saber que bajo caerá a causa de esto.

Jazal dijeron, quien recite Perek Shira todos los días, atestiguo que es un ben Olám Habá. Merecerá aprender y enseñar la Torá, y la recordará, se salvará del Yetzer Hará y merecerá ver la era del Mashiaj.

¿Por qué es tan especial decir פרק שירה? R' Bunim de Peshisja zt"l explica, cuando una persona peca, pierde su Tzelem Elokim y se parece a un בהמה. A veces sus pecados son tan grandes que toma la apariencia de un roedor (שרץ) u otro animal no Kasher. Si puede cantar a Boré Olám desde ese nivel bajo por toda la bondad que Hashem le muestra, merece una gran recompensa.

Porque ese es el nivel más elevado: levantarse, servir y alabar a Boré Olám, sin importar el nivel al que se caiga.

El Zohar dice, לִיכָא נְהוּרָא דְנִפְיָא אֵלָּא מִגּוֹ חֹשֶׁךְ, la luz brilla únicamente desde la oscuridad. Esto significa que, debido a los pecados del pasado, cuando hace Teshubá, alcanza niveles aún mayores que antes.

Ma'avir Sedrá

R' Mendel de Kotzk zt"l dijo que en Simjat Torá no solo celebramos la finalización de la Torá, sino que también nos regocijamos por el comienzo de la Torá una vez más.

Basándonos en esto, Shabat Bereshit es un momento idóneo para animar a todos a

estudiar la Parshá cada semana del año y a ser Ma'avir Sidra.

El Shuljan Aruj escribe, aunque uno escucha la Parshá durante la lectura de la Torá en Shabat, el Yehudí está obligado leerla solo, al decirla Shenayim Mikrá V'ejad Targum (dos veces el Jumash y una vez con la traducción de Onkelos en arameo). Aquellos que tienen Yirat Shamayim también leen el comentario de Rashi aparte del Targum.

La Guemará dice, aquellos que son Ma'avir Sidra, tendrán longevidad.

El Bet Aarón zt"l enseña que al hacer Ma'avir Sidra, esto da energía a todas sus acciones durante la semana que viene.

El Ohr Lashamayim dijo, aquel que se corta las uñas y hace Ma'avir Sidra antes de Jatzot (mediodía) los viernes, se le garantiza que no cometerá pecados graves esa semana. El Jidushe Harim, el Sar Shalom de Belz y otros dijeron que quienes que leen cada semana la Parshá con el comentario de Rashi, tendrán el mérito de estar en la Yeshibá de Rashi en el mundo venidero.

Repasar la Parshá con Rashi es Mesugal para Yirat Shamayim.

Una vez R' Mordejay de Nadvorna zt"l dio un examen a los Bajurim de la Yeshibá del Arugat Habosem. Después del examen, R' Mordejay dijo al Arugat Habosem, aunque los Bajurim son sobresalientes, pero si serán Ma'avir Sidra, tendrán aún más Yirat Shamayim.

R' Ysjajar Dob de Belz zt"l solía cada día estudiar Jumash con el comentario de Rashi, mientras que tenía puesto los Tefilin de Rabenu Tam.

R' Pinjas de Koritz zt"l dijo que estudiar el Jumash con Rashi es fundamental para

tener Emuná. Envió mensajeros a las comunidades judías, instándolas a estudiar bien el Jumash con Rashi. Explicó que esto las protegería de los Cosacos. Añadió que, dado que estos libran una guerra religiosa (porque solo matan a los judíos que no se convierten al cristianismo), la firmeza en la Emuná les permitirá vencerlos y que esta se alcanza estudiando el Jumash con Rashi.

Tosefet Shabat

La semana fue maldita, como se afirma en la Parshá de esta semana בִּזְעַת אִפֶּיךָ תֹאכַל לֶחֶם, *con el sudor de tu frente comerás el pan*. En contraste, el Shabat es bendito y santificado, como dice (también en la Parshá de esta semana) וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשֵׁהוּ, *Hashem bendijo el séptimo día y lo santificó*. El Jafetz Jaim zt"l pregunta: ¿Por qué llegar al Shabat en el último momento y abandonarlo a la primera oportunidad? ¿Acaso no deberíamos desear escapar de las maldiciones de los días de semana y permanecer dentro de las bendiciones del Shabat?

R' Zalman Sorotzkin zt"l enseñó, ¿Cómo sabemos si un invitado está disfrutando de la comida? Si el invitado pide otra porción, es señal de que la está disfrutando. De manera similar, R' Sorotzkin explicó que Tosefet Shabat demuestra cuánto apreciamos y deseamos más del Shabat⁵.

El Rema escribe, la costumbre es decir והוא רחום y ברוך con una melodía larga y agradable [en Arbit de Motzaé Shabat] para agregar del Shabat al día de la semana.

Rab Hai Gaon nos enseña a aprovechar el ברוך de Motzae Shabat. Promete que quienes lo hagan tendrán mucha Hatzlajá durante toda la semana. Esto es בדוק ומנוסה, probado y verdadero.

5. Cuando uno guarda Tosefet Shabat, además de ser recompensado por ello, también obtendrá una recompensa mayor por guardar Shabat. Está demostrando que Shabat es más importante que nunca. Es significativo para él, por eso se larga. Y como el Shabat es importante para él, su recompensa por guardarlo aumenta.

¿Cuánto tiempo puede una persona prolongar estas palabras? Probablemente solo unos segundos más. De esto aprendemos que incluso unos pocos segundos de Tosefet Shabat son muy valiosos para Boré Olám y le concederán muchas bendiciones.

El Rebe de Lejovitz zt"l dijo, si la gente me escuchara, cuidaría Tosefet Shabat y no le faltaría nada durante la semana.

R' Noaj de Lejovitz zt"l explicó que el Shabat es puramente espiritual y, por lo tanto, no se pueden obtener beneficios materiales de él. El sustento proviene específicamente del Tosefet Shabat.

El Siduro Shel Shabat escribe que cuando hacemos Tosefet Shabat, debemos añadir el pensamiento de que estamos mostrando a Boré Olám cuánto amamos el Shabat, y por lo tanto, le agregamos algo. El Pasuk dice (Shemot 16:5) *והיה ביום השישי והכינו את אשר יביאו, el viernes se prepararán [para el Shabat]*. *והיה* es una expresión de alegría (véase Bereshit Raba 42:3). Esto significa que Hakadosh Baruj Hu se alegra mucho cuando hacemos Tosefet Shabat.

El Pasuk dice (Shemot 31:16) *ושמרו בני ישראל את* *השבת לעשות את השבת, Bene Israel cuido el Shabat para hacer el Shabat*. El Ohr Hajaim pregunta sobre la expresión, *לעשות את השבת, hacer el Shabat*. ¿Cómo se hace Shabat? ¿Hashem hace el Shabat, no nosotros! En una explicación, el Ohr Hajaim responde, que los minutos y horas que uno añade de los días laborables al Shabat, Hashem lo acepta como Shabat. Así que esta persona hizo el Shabat, literalmente. Bene Israel convierten parte de la tarde del viernes y la noche del Shabat, que son días laborables, en Shabat⁶.

Es verdaderamente extraordinario que un ser humano posea esta capacidad. El

sagrado Shabat pertenece a Boré Olám. ¿Cómo podríamos crearlo nosotros? Pero la Torá dice que todo judío puede hacerlo. Puede convertir un día laborable en Shabat.

Jazal dijeron, *אלמלי משמרין ישראל שתי שבתות מיד, נגאלין, si todos los Yehudim guardan dos Shabat, serán redimidos inmediatamente*. El Yeitav Panim dice *שתי שבתות*, dos Shabatot se refiere al mismo Shabat. Porque Shabat tiene dos partes, el Shabat que hace Hashem y el Shabat que crea Klal Israel (con Tosefet Shabat). Cuando los Yehudim cuidan ambos aspectos del Shabat (*שתי שבתות*), vendrá el Mashíaj.

En otras palabras, esto significa que Tosefet Shabat es Mesugal para traer la redención. ¿Por qué?

El Yeitav Panim explica:

Cuando hacemos Tosefet Shabat, adelantamos la entrada del Shabat. Hashem actúa con nosotros, *מדה כנגד מדה*. Así como nosotros adelantamos el Shabat antes de tiempo, Hashem también nos traerá el Shabat del futuro, *יום שכולו שבת*, la era del Mashíaj, antes de lo establecido.

Los beneficios en este mundo para Tosefet Shabat

Jazal nos dice, *שכר מצוה בהאי עלמא ליכא, no hay recompensas por las Mitzvot en este mundo*".

Pero hay excepciones a esta regla. Algunas buenas acciones también son recompensadas en este mundo. Un ejemplo de ello es Tosefet Shabat.

El Yeitav Panim escribe que cuando uno va más allá de su obligación limitada (como cuando hace tosafot Shabat) también es recompensado en este mundo.

6. Otra fuente para Tosefet Shabat es del Pasuk (Ieshaya 58:13) *וקראת לשבת עונג*. El Zohar dice que esto alude a la Mitzvá de Tosefet Shabat, pero el Zohar no dice cómo lo sabe. R' Itzjak de Vorke zt"l explica que es porque dice *וקראת*, llamar a Shabat. Uno llama a su amigo cuando está lejos. Si está cerca, no hay razón para llamarlo. Por lo tanto, *וקראת לשבת עונג*, llamar al Shabat, sugieren Tosefet Shabat. El Shabat aún está lejos, pero llamas al Shabat y lo empiezas temprano.

Uno puede ganar בני חיי ומזון, hijos, salud y longevidad, *Parnasá* y más de mantener *tosfos Shabat*.

בני, Hijos

El Arizal enseñó que *Tosefet Shabat* es una *Segulá* para tener hijos. Que el Yehudí agregue al Shabat en su comienzo y final y que aliente a otros a hacer esto también. En este merito tendrá זרע של קיימא.

Se incluye en esta *Segulá* tener *Najat* de sus hijos y criarlos según el camino de la Torá.

Aconteció con un Bajur que abandonó la casa de sus padres y también el camino de la Torá. El Padre con un corazón quebrantado le contó su situación al Penei Menajem de Gur zt"l. El Penei Menajem le dijo, "mi padre, el Imre Emet zt"l solía decir que *Tosefet Shabat* es una gran *Segulá* para obtener *Yeshuot*, salvaciones. Te aconsejaría que tú y tú familia comiencen a recibir el Shabat más temprano. Digan Tehilim en estos momentos y verán maravillas". No demoró mucho tiempo, el Bajur volvió a su casa y también retornó al Yidishkait.

Uno de los decretos más fuertes del Galut fue la ley de los cantonistas, cuando chicos judíos pequeños eran forzados a unirse al ejército del Zar y como resultado, fueron arrancados del Yidishkait.

Un comité de Rabanim lituanos escribieron una carta a R' Mordejay de Lejovitz zt"l

acerca del decreto cantonista. El mensajero que entregó la carta fue R' Meir de Mir zt"l, un alumno de R' Mordejay de Lejovitz. Cuando R' Meir llegó, el Lejovitzer estaba caminando en su sala de un lado al otro, diciendo Tehilim del Tehilim que había heredado de su abuelo, R' Shlomo de Karlin zt"l. Después de un tiempo, el Lejovitzer dijo a R' Meir, dile a los Yehudim de Lituania, si aceptan recibir Shabat dos horas más temprano, acepto sobre mí, anular este decreto duro.

חיי, Vida

El Pri Megadim escribe, המוסף מחול על הקודש, מוסיפין לו חיים, *el Yehudí que agrega de la semana al Shabat le dan longevidad*.

Podemos explicarlo de la manera siguiente:

Adam y Java comieron del Etz Hada'at el viernes de tarde. El Midrash dice si hubieran esperado hasta Shabat le hubieran permitido comer del Etz Hada'at. El pecado fue que comieron de él, mientras que aún era viernes de tarde. Por este pecado, la muerte fue introducida al mundo. el Imre Emet zt"l dijo, al hacer *Tosefet Shabat*, transformamos el viernes en Shabat. Esto significa que retrospectivamente, cuando Adam y Java comieron del Etz Hada'at, ya era Shabat.

Consecuentemente, *Tosafot Shabat* perdona sus pecados. Su pecado trajo muerte al mundo. Al hacer *Tosefet Shabat* rectificamos este pecado y nos da longevidad⁷.

7. R' Simja Kaplan zt"l relató que cuando era joven, estudiaba en Mir (Polonia) y comía y dormía en la casa de una amable familia anciana que tenía un solo hijo. Notó que los padres eran muy escrupulosos con la observancia de los textos del Shabat. Cuando le preguntó a su anfitriona por qué, ella respondió: "Solo tenemos un hijo. Nació doce años después de nuestra boda. Estábamos muy felices cuando nació, pero el niño no estaba sano. El mejor médico de Cracovia (donde vivíamos) nos informó que tenía una afección cardíaca y nos recomendó que fuéramos a Vilna, hogar de un cardiólogo, el mejor en su campo.

Llevamos a nuestro hijo a Vilna, pero ni siquiera este gran especialista pudo ayudarnos. Dijo, no existe cura conocida para esta enfermedad.

Antes de regresar a Cracovia, nos detuvimos en Radin para hablar con el Jafetz Jaim. El Jafetz Jaim era anciano y frágil en aquel entonces, pero Baruch Hashem, después de hacer algunas gestiones, pudimos entrar. Le contamos sobre la enfermedad de nuestro hijo y el pronóstico del médico. Él respondió, ¿Por qué vinieron a verme? No puedo ser un médico.

מוציא, Parnasá

Tosefet Shabat es Mesugal para la Parnasá.

El Rebe de Lejovitz dijo, si la gente me escucharía, harían *Tosefet Shabat* en sus hogares, no les faltaría nada durante la semana.

Jazal dijeron עשה שבתך חול ואל תצטרך לבריות. R' Mendel de Rimanov zt"l explicó, עשה שבתך חול, recibe el Shabat mientras que todavía es semana, ואל תצטרך לבריות y nunca tendrá que pedir Tzedaká a otros.

Acerca del Pasuk מאשר שמנה לחמו והוא יתן מעדני מלך, *de Asher, tendrá riqueza su pan y el proveerá sobre sus labores*. R' Noaj Lejovizter explicó, las letras אשר son las letras anteriores a letras שבת. El Pasuk está diciendo מאשר, del Tosefet Shabat; שמנה לחמו, gana su Parnasá. Pero והוא, del Shabat mismo, יתן מעדני מלך, solamente recibe espiritualidad, el delito del Rey.

El Sefer Tola'at Yaakob explica, al hacer Tosefet Shabat, está ampliando en los confines de Kedushá, ya que está transformando la semana en Shabat. Desde el cielo lo tratarán de la misma manera y le ampliarán su Parnasá.

Nos derrumbamos y lloramos.

El nieto del Jafetz Jaim estaba en la habitación y le dijo a su abuelo: «Este es su único hijo; nació después de doce años de espera. Y ahora la vida del niño corre peligro. No podemos dejarlos ir con las manos vacías».

El Jafetz Jaim nos preguntó, ¿Están listos para ser Mekabel para guardar Tosefet Shabat?

Respondimos que sí. El Jafetz Jaim dijo, introduzcan el Shabat temprano, cuando aún falte mucho para el Shabat, y verán la salvación!. Mientras regresábamos a casa, el niño empezó a sentirse mejor. Cuando llegamos a casa, nuestro hijo estaba completamente bien. Llevamos a nuestro hijo al médico. El médico, un judío no religioso, se sorprendió por el milagro que había realizado el Jafetz Jaim. Nos dio dinero y nos pidió que volviéramos al médico en Vilna para mostrarle el milagro que le había ocurrido a nuestro hijo. Viajamos a Vilna para asegurarnos de que nuestro hijo estuviera completamente fuera de peligro. Cuando el médico vio al niño, dijo: '¡Este no puede ser el niño que me trajeron antes! El niño que vi estaba más allá de toda esperanza.

Le contamos al médico sobre la bendición y la promesa del Jafetz Jaim. El médico dijo, ningún médico en el mundo podría haber curado a su hijo. El Jafetz Jaim hizo un milagro, ש' מאין.

Tras contar esta historia, le dijo a R' Simja Kaplan, ahora estoy segura de que entiendes por qué somos tan cuidadosos con Tosefet Shabat.